

# Roto NT E5

## Konserwacja, dozór techniczny i regulacja.



Okna wyposażone w wysokiej jakości okucia Roto to najwyższy komfort obsługi, niezawodność funkcjonowania i odporność na zużycie.

Warunkiem sprawności i lekkiego działania mechanizmu okucia obwiedniowego jest przestrzeganie naszych przepisów, dotyczących rozmiaru i ciężaru skrzydła, jak również wytycznych zobowiązań gwarancyjnych.

Sprawność i stan okuć sprawdzić można w oparciu o następujące kryteria:

- lekkie działanie mechanizmu
- mocowanie okuć
- zużycie okuć
- uszkodzenie okuć.

### Lekkie działanie mechanizmu

Lekkie działanie mechanizmu obwiedniowego okuć najlepiej sprawdzić poruszając klamką okienną.

Moment ryglowania klamki ustalony jest zgodnie z normą DIN 18055 dla maksymalnej wartości 10 Nm. Do sprawdzenia można użyć klucza dynamometrycznego.

Poprawa lekkości działania mechanizmu obwiedniowego okucia może nastąpić przez **smarowanie/oliwienie** lub doregulowanie okuć. Dla okuć rozwierno-uchylnych ROTO przewidziano możliwość regulacji w 2 do 3 płaszczyznach. Błędna lub niefachowa regulacja okuć prowadzić może do tego, że wyposażone w nie okna nie będą mogły sprawnie funkcjonować.

### Mocowanie okuć

Od prawidłowego i stabilnego zamocowania okuć zależy sprawność funkcji okna i bezpieczeństwo jego użytkowania. Należy sprawdzać stabilność połączeń wkrętowych okucia z materiałem okna. W razie oznak wskazujących na poluzowanie tych połączeń lub oderwanie łbów wkrętów należy dokręcić wkręty lub je wymienić.

### Zużycie okuć

Wszystkie elementy okuć istotne z punktu widzenia bezpieczeństwa, funkcjonowania i sprawności należy **smarować i oliwić** zgodnie z naszymi wskazówkami, aby przeciwdziałać ich zużyciu.

### Uszkodzenie okuć

Uszkodzone elementy okucia należy wymienić, dotyczy to zwłaszcza elementów nośnych.

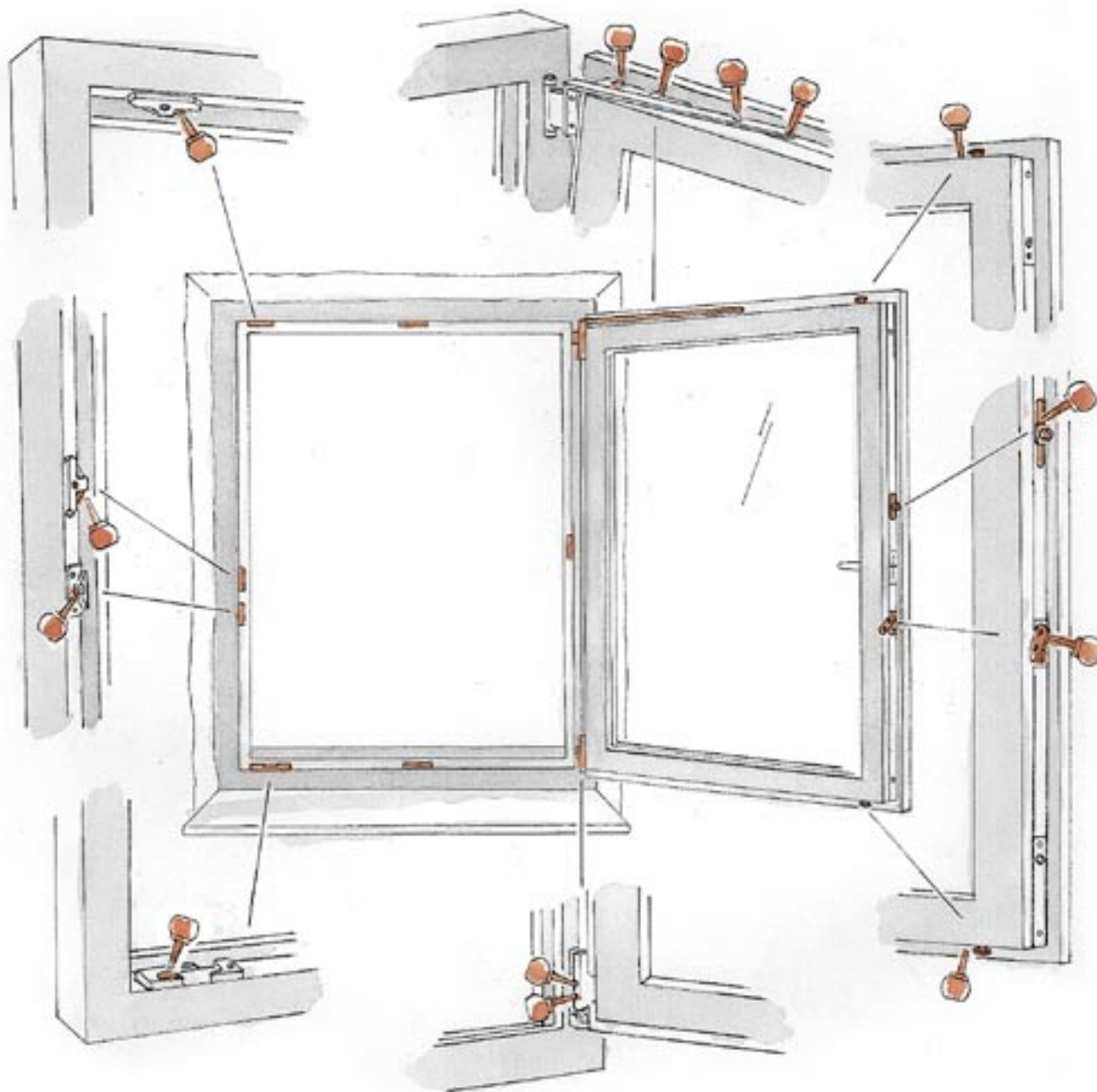
Powyższe zalecenia nie stanowią podstawy do roszczeń na drodze prawnej, a ich zastosowanie należy odnieść każdorazowo do konkretnej sytuacji.

ROTO FRANK AG zaleca producentom stolarki okiennej montaż okien tylko przez fachowy i przeszkolony personel techniczny oraz zaopatrzenie gotowych okien w instrukcje obsługi i konserwacji okuć.

Należy przestrzegać przepisów gwarancyjnych na okucia.

**Roto Frank Okucia Budowlane Sp. z o.o.**  
Wał Miedzeszyński 402  
03-994 Warszawa  
tel.: +48 (22) 872 16 00 do -04  
fax: +48 (22) 872 16 11  
e-mail: [info.pl@roto-frank.com](mailto:info.pl@roto-frank.com)  
[www.roto.pl](http://www.roto.pl)

## Konserwacja i dozór techniczny zasadniczych el. okucia Okna i drzwi balkonowe z drewna.



### Smarowanie i dozór techniczny

Regularne **smarowanie** i **oliwienie\*** (min 1x rocznie) wszystkich zasadniczych z punktu widzenia funkcjonowania elementów okucia na skrzydle i ościeżnicy zapewni lekkość działania okuć Roto i uchroni je przed wcześniejszym zużyciem. Stalowe zaczepy antywyważeniowe wymagają ciągłego



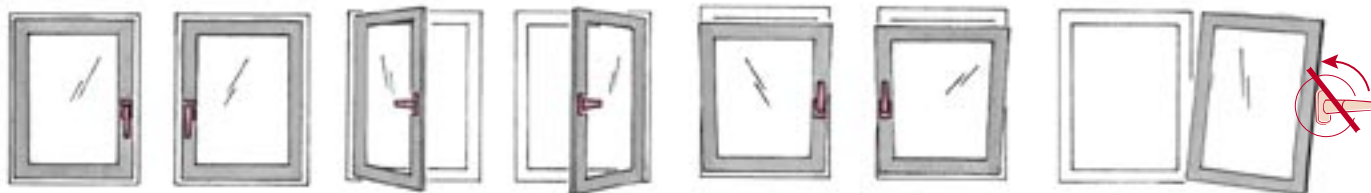
smarowania, by uniknąć niepotrzebnego tarcia. Ponadto należy regularnie sprawdzać stabilność połączeń śrubowych i ewentualnie niezwłocznie dokręcić poluzowane śruby lub wymienić pęknięte wkręty.

\*Należy stosować dostępny w wyspecjalizowanych placówkach handlowych smar lub olej maszynowy bez zawartości żywic i kwasów.

# Obsługa i bezpieczeństwo funkcjonowania Okna i drzwi z drewna.

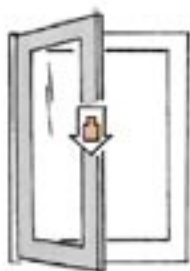


Obsługa



Przy otwartym oknie  
nie przekreślać klamki

Dla zachowania **sprawności i niezawodności** funkcji okna przez długie lata oraz zapewnienia **bezpieczeństwa** użytkowania, należy bezwzględnie przestrzegać poniższych instrukcji.



Na skrzydło okna nie może oddziaływać żadne inne dodatkowe obciążenie.



Nie dociskać skrzydła okna do ościeża.



Nie należy wkładać żadnych przedmiotów pomiędzy skrzydło i ościeżnicę.



W przypadku dostępu do okna dzieci lub osób z zaburzeniami umysłowymi, należy zamontować element blokujący niepożądane otwarcie okna, np. blokadę rozwarcia lub klamkę zamykaną na klucz.



Podczas silnego wiatru nie należy pozostawiać skrzydła w pozycji rozwartej.



Uwaga! Silnie zatrzasujące się skrzydło może doprowadzić do zranienia. Przy domykaniu okna nie należy wkładać ręki między skrzydło i ościeżnicę.

# Wskazówki montażowe.

Regulacja tylko przez wykwalifikowany personel\*

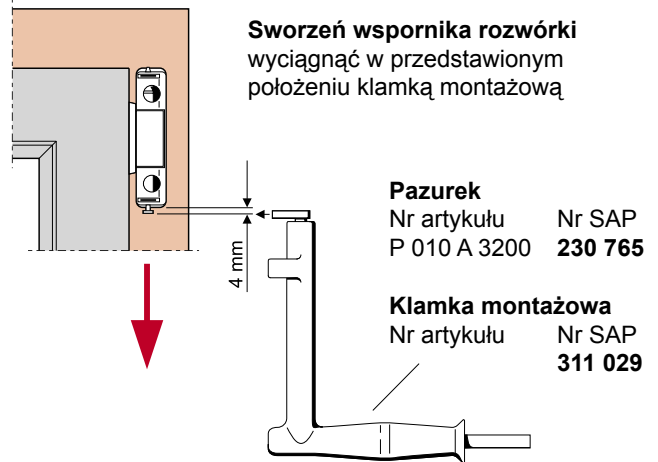
## Zakładanie skrzydła

Sworzeń wspornika rozwórki wsunąć przy zamkniętym oknie – klamka w położeniu „uchylanie”.



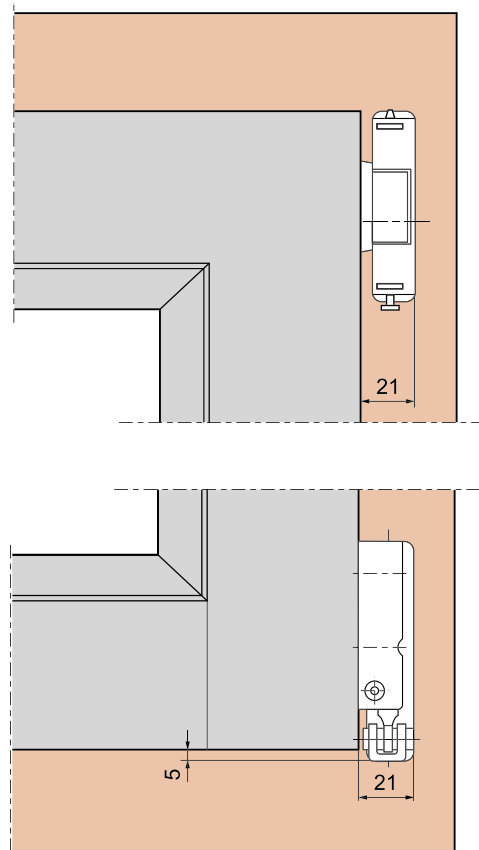
## Zdejmowanie skrzydła

Sworzeń wspornika rozwórki wyciągnąć przy zamkniętym oknie klamką montażową – klamka w położeniu „uchylanie”.

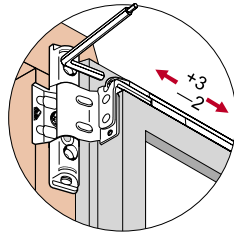
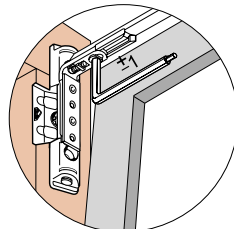


1. Sworzeń wspornika rozw. wsunąć ręką
2. Sworzeń wspornika rozw. docisnąć klamką montaż.

## Miejsce pod okucie na ościeżnicy (włącznie z osłonką)

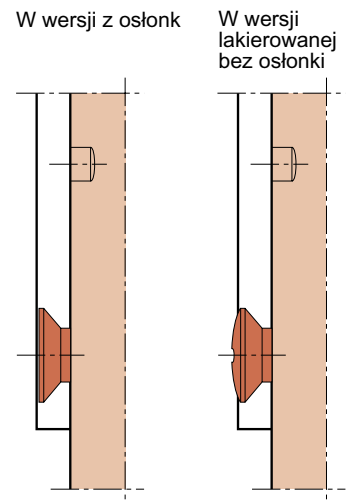
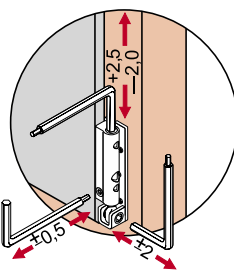


## Regulacja (tylko jeśli konieczne)



**Klucz do regulacji:**  
**Klucz imbusowy sześciokątny 2,5/4 mm**  
Nr artykułu P 010 A 2400    Nr SAP 230 764

**Mocowanie wspornika zawiasu dolnego:**  
Widok wkrętu w przekroju



Przy użyciu osłonek – wspornika rozwórki/zawiasu dolnego – zmieniają się podane wartości regulacji.

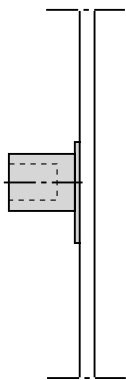
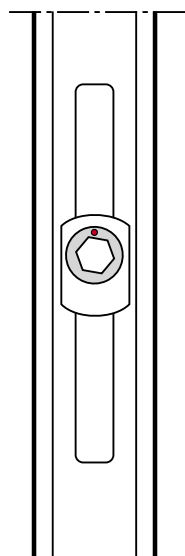
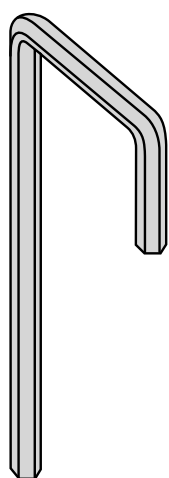
\* UWAGA: Montaż, demontaż i regulację okuć przeprowadzać może wyłącznie wykwalifikowany personel producenta okien. Błędny montaż lub regulacja okuć może prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika okna i skutkuje utratą gwarancji na okucia.

# Regulacja rolek ryglujących.

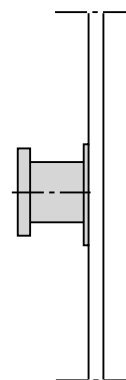
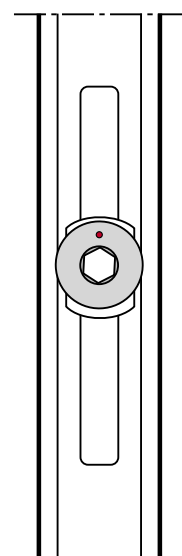
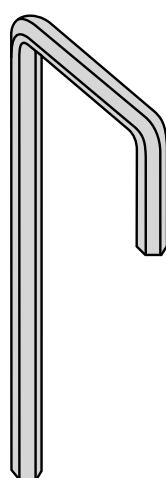
Regulacja tylko przez wykwalifikowany personel\*



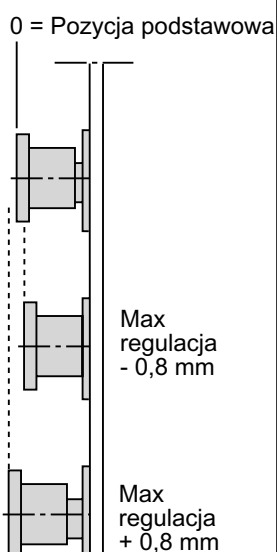
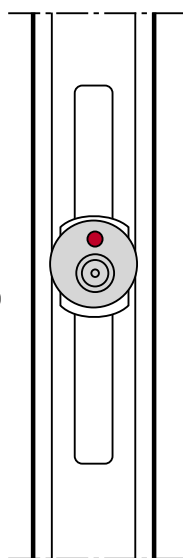
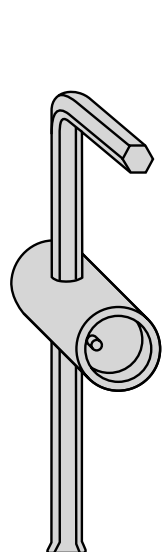
Rolki ryglujące <b>E</b>	Kierunek regulacji w °	Regulacja docisku skrzydła w mm
	Pozycja podstawowa 	-
	 90° 90°	+/- 0,8



Rolki ryglujące <b>P</b>	Kierunek regulacji w °	Regulacja docisku skrzydła w mm
	Poz. podstawowa 	-
	 90° 90°	+/- 0,8



## Rolki ryglujące **V**



Kierunek regulacji w °	Regulacja docisku skrzydła w mm	Regulacja wysokości w mm
Poz. podstawowa 	-	-
 90° 90°	+/- 0,8	+/- 0,2
 180° 180°	-	+/- 0,4
 270° 270°	+/- 0,8	+/- 0,6
 360° 360°	-	+/- 0,8

\* UWAGA: Montaż, demontaż i regulację okuć przeprowadzać może wyłącznie wykwalifikowany personel producenta okien. Błędny montaż lub regulacja okuć może prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa użytkownika okna i skutkuje utratą gwarancji na okucia.